№ 7941 1911 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 29-12 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ ԲԻՍ-ՍՇԻՆՊԻՀ 29 ԻԼԼՈՒ. 1327 2 ԹԻՆԱԻ ԱՄԱՆ

ԱՌՀԻՊՈ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻԼՏԻՊԻ
ՏԱՐԵԱԿԱՆ ԱՂԲԻՒՐ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԵԳԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏՊԵՐԱՆ ՃԻՎԷԼԵԳԵԱՆ
Թուականի 1877

ԱՌՈՒՍՏԱԿԱՆ ԳԻՆԸ ԴԱՐՁԵԼՈՒ Ն. 49

Կազէթայա այնպէս մեվասս հազզրնեա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլնուր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազին իմզասընը վէ իստեհլանէնին մեհուր մախսասընը վէ իստեհլանէնին մեհուր մախսասընը։ Տարեկան գինը 20 ղրուշ է։ Տեղեկագրի գինը տարեկան 60 ղրուշ է։ Իրանաթ ամյան եվրոպայ իստեհ օլնմազ։ Իրանաթ ճեռայիթի միքտիրի իլե նեհեր օլանուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐՐ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սքանչելի վի Թաւրա, սեռեվլիի	130	ղրշ.
» » »	6 այլրդը	70 »
» » »	3 այլրդը	40 »
Մեհալիի էհճեպիի սեռեվլիի	32	ֆր.
» » »	6 այլրդը	17 »
» » »	3 այլրդը	10 »

ԹԻՒՐՔԱ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ՎԱՋԻՅԷԹ

—o—

Թանի կավէթասը մուհարէպէյէ հասը իթալիի սիյասի փրդրասնտա էգիւմէ չու մրեթալէաֆտա պուլընըյոր։

«Տէվլէթլերին հէնուզ թէրքը իհմալ իթիֆաքլերի թէվասութի վազիֆէսի գոյալայմասը օլուպ, ատանա չմոխսէն թէհատուս իթմէկէ պաշլատրը թէլէկրաֆան անլայընը վագտար մուխասէմպին սէրիան խիթամ պուլմասին թէմէնին իթմիրէնէք պիր մահիյէթմէ պիր։ Փիլվար Ալի 882տէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա վէ Բուսիայա ֆրանսա վագը օլան թէհհիւսաթրնա մուզայիր օլարակ Սուսամ ատասընա ատքէր չըգարաղը կիպի Ավսթրիա վէ Ալէմանիատա օ զամար չէտիտ պիր հէյէճանը մուճիպ օլմուշ օլան Բրէվէզա հատիսէլէրինէն ատրա Շէնկլինտէ եէնի պիր մէսէլէ սուհուր իթմիշ տիր։ Մէզքիր լման Թունա—Ատրիաթիկ ընմնաբքերի բրօժէսնտէ օմայատաղը բոլ հասպկյլէ բէք մուհիմ մի օլուուղընտան պու եէնի մէսէլէ Ավսթրիանըն եէնի պայատան էմինիյէթսիզլիկինի ուշանարմը բը։

«Ատրիյաթիկ ատնիզնտէ պիր Իթալիան հարպ սէկիրէսինին Օսմանը Թրբիտօլարընտան պիրինտէ չէվիրտիկի հէր Թրբ տարպէսի Ավսթրիատա վէ պիրէթիյէճ Ալէմանիատա պէօյիւք պիր զապապ կապէթալարա սիրայէթլէ Այմանիա վէ Ավսթրիա կապէթալարընը Իթալիա ալէհինէ չիտէթլի հէնեռնիտրա սէվիզ իթմէքտէ տիր։ Ալէմանիատա Մ. Պասէրման նամընտա պիր մէպուս Իթալիայը իթթիֆաքը միսէլլէսի թէհլիքէյէ սոգմը օլմազա իհմամ գատար իլէրի կիտյոր։

«Պու կազէթա հիւճումարը վէ Բրէվէզա մէսէլէսինէն սոնրա Ռօմա վէ Վիէննա գազէթէլէրի արասընտա թէսաթի օլան իյղանաթը սիրէօմասիյէ, Իթալիայը էսասը պիր զարար իթթիֆաղընա սէվգ իթմէ օլուպ, նիմ բէսմը «Դրիպլիանտան իսպարանընա կէօրէ, Լիմալա հիւճումէթի Արտավուտրգ սէվասիրի եաղընընտա։ պուլունան հարպ սէֆիհէրինէ —Պազան իսթիրաֆլարընա վէսիլէ հաղբրլամասագ վէ Արտավուտրգ էհալիսինին զինդիրի հէյէճանլանտրրմասագ իւզրէ— Իթալիան լիմանլարընա ավտէթլերի իչէրնէ էմր վերիլմէշ տիր։

Իթալիանըն պու սուրէթլէ Ավսթրիայա կէօսթէրտիկի ճէմլէկնին վէնտանա թապտիր իտղէնի մէմուլ պըր։ Ալէմանիա՝ Սթանպօլտա ֆաղլյէթինէ ատվամ իտուպ սէֆիր Պարօն Մարչ լ Պիզմարգին թապտիրի վէճինէ «նամուսը սրմատ» օգլիթիգասընը քէմալը մէհարէթլէ թաթպիկ իթմէքտէ վէ քէնտի հիւքիւմէթլինի նէ Թիւրքիա վէ նէ ատ Իթալիա նէզտինտէ լեքելէմէմէկէ չալըշմագտա պրը։

«Ճէնովատան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կինիյէթ ճայիլ իսէ, էսասէն Ալէմանիա պու մէսէլէտէ մուսթէմլիքատի էլտէ իթմէքխուսուսընտաքի իյթիֆասընը նազարան զայպ իթմէմիշ վէ թաավիղաթ մէսէլէսինի թաագիպէն Թարտպլուսը իշղալ թասավվուրընտա պուլունմը իսէ տէ, դրալ չիտէթլի մուխալէֆէթ կէօսթէրմիշ վէ 7 սէնէ գատար գրալըն եանընտա պուլընն սէօղիւնի իթմէկէ քիմսէ ճէսարէթ իթմէմիշ տիր։

Իլանը հարպտան լուչ կիւն էվվել Մ. Ճիյօլիթթի գրալըն սայֆիյէսինէ կիթմիշ վէ գրալա խիթապէն՝

— Եա չմոխ. եա հիչ պիր զէման. տէյու պաղրմիշ տրը։ Դրալ սաքիթ գալմըշ վէ պիր միւտտէթ սոնրա այաղա գալդարագ Մ. Ճիօլիթթիյէն էլինի թութուպ.

— Տօղրու, հադզընը վար, իշղալ լազըմ տրը.— տէմիշ տիր։

ԹՐԱՊԶՕՆՏԱՆ ՇԱՐԳԻ ԱՆԱՏՕԼՈՒՅԱ ՏՕՂՐՈՒ

ՊԱՅՊՈՒՐԹՏԱ ԷՐՄԷՆԻԼԻԷՐ ՎԷ ԻՍԼԱՄԼԱՐ

—o—

Թանին մուխպիրի Անմէտ Շէրիֆ պէյին սէյահատթը վազբասընա սայիր Վանտան եազարզը մէքթուպտան շայանը սիզգամ հոզմալարը թէլիսիս իսթէյօրը։

«Պայպուրթտա կէրէք Իսլամ վէ կէրէք Էրմէնի մահալլէլերի պէրգամ վէ զայրը մունթազամ օլուպ, թէզէքլէր մուհիմմ պիր մէվզը թութմագտա վէ էհալի վէ ալէվլուսուս չօճուզլար ակիիրի հալսէ տիր։ Էրմէնիլէր իլէ Իսլամլարըն զրյաֆէթլերի հէման ամը օլուպ, Էրմէնի զամանլարըն տահի Իսլամ գամանլարը կիպի եէզլէրի գալալը տրը։ Մէսարիֆ խուսուսընտա տա չօգ ֆարգլարը եօք տրը։

Պայպուրթտա Իսլամլար իլէ Էրմէնլէր արասընտա իսիթլիֆ եօք իսէ տէ, մրեթզալպէ տէնիլէն օ զօրու ազալար իլէ չօգ ալֆա ծնլարըն էլմէտէ օյունճագ օյմազտան զուրթուլմայան հէրքիմէթ մանիվեյասընտան իյթիքաա իսթյօրլար։

Օ մանիվեյալը տահա էյի եաղայընդզ, չարիվար ալֆաէր քէն տահա էյի գրճըրասընը վէ մրեթզալպէ տիրլերին ճէպրու ազարրը գալգընը, օ վազրթ չիմաթքի տեսի-գօսուլարտան էսէր գալմայանագ տրը։

Օ վազրթ մատէթէն անլայընագ տրը քի, Շարդի Անատօլըտա պիր ունսուր մրեճասէլէ վէ իսթիլաքը եօք տրը։

Զայիֆ վէ գավի արասընտա հայաթ վէ մէնֆաաթ մրեպարէզէսի վար տրը, վէ պունլար սընրքը իտարէտէն գուվվէթ ալզյօրլար։

Էրմէնի վէ Իսլամ պիրիրէն զրասթըլար վէ քէնտի էմէյի իլէ, կէչմինի զազանմագ իսթէկէնլէր իլէ միրթեզալպէ պիր սընրքի արասընտա գավկա հիւքմէքրմա տրը։

Պու էսասլը նօգթա լազըմ կէլէնլէր թարաֆընտան անլայընտա վէ թագտիր իտիլսէ չօգ էյի օլուր իսէ։

Պէն քէնտի հիսապրմա իթիրաֆ իսէրիմ քի, Շարդի Անատօլյա կիրինճէ իբի թարաֆտա չայանը թէկսիֆ պաշգա հիսսյալա թէկասիֆ իտէպլէճէյիմը զանն իտյօր իսէ. չունքի իթիմսյիմզ, օգուտըղըմզը պիր չօգ հէյլէր պունա սեվգ իտյօր իսէ. լաքին իչիմիզ անլայօրամ քի օ բիվայէթլէր վէ չայիարար միւզայազարը տրը։

Իսթիլաֆ ունսուրլարտան ալյիլ, միրթեզալպլերուէն, աղալարտան չըզյոր։

Պայպուրթտատա էրմէնիլիէրտէն պիր չօղլարը ճավիտ պէյէ իսթիտալար կէթիրտիլէր. պունլարըն արաղի միւնազասը էչէն օլարղընը սէօյլէմէյէ հաճէթ եօք. տիպգամ իթտիմ. հէյատ հէման պիր իբի սուրէթի թալէպ, այնը մէսէլէ էթրաֆընտա թօբլանըյոր իսէ. վէ հէրսնէ էսասան պիյատէ իֆրաթ վէ միւպալաղա վար իսէ, մամաֆիհ հալլերի չայանը մէրհամէթ իսէ։

Ստալր իսթիտալարընը վերիրլեր իբէն՝ ամքի պլեբիսն վիւճուալէրի իլէ տէրաբերինէ չարէ պուլմասընը ճավիտ պէյատէն իսթիրհամ իտյօրլար իսէ։ Էրմէնի վարմատալարընն պու տայիտա ամ ամֆլամա, պաչտան ամմա քալիմլրգա դարչըսընտա եավաշ եավաշ իսմոտիզլէյէ միւշմէքտէ օլսրդլարը հիսս օլմընյոր իսէ։

Պրիթապի մրեսթիտլեր ճավիտ պէյէ միւրաճաաթլարընտան մատտի պիր սէմրէ կէօրէմէմիլեր. չունքի իսթիտալարը գաղանն գայմագամընա թէվսի օլմասը։

Հէր հալտէ արթըգ չարդի Անատօլըտա արագի իսթիլիֆլարընն հալի վէմանը թէմալլյա կէմմէ օլարընտա հիւքիմէթին, տասիսյէ նէզարէթինին զանաաթ կէթիրմէսի իգմիզա իսթյոր։ Զունքի պու հէր չէյտէն էվվել «հայաթ մէսէլէսի» տիր. հայաթ մէսէլէսի իսէ էնտիչէլերին էն մրեպրեմ վէ էն պէօյիւքի տիր, սօնրա պիր կիւն կելիր ֆի ճարգի Անատօլըտա ֆիհիւմէքի Ֆենեռլի արայանար պիրէ օճատ պիր նիճանէ պուլամազլար։

Պայպուրթին ինթիզամընը վէ պէրպատ օլարընընն վէ թեռազգը վէ իսմրան իլէ ատասը աչզ պուլընտրընը սէօյլէմէ իսիմ։ Պու պապտէ պիր ֆիքր հասը իթմէք իչին պէկլեմէյէնին պիր զուս պազբը իլէ սիւրպիմ։

Պէկլեմէյէ տայիրէսի պիր զանվէխանէնին իսէթ գաթը տրը. տար զատէմլերի ուզուն, ուզուն սէնէլերէն պէրու Թօբլանան թօղար ալթընտա իսիթիյարլամըզ պիր մերհիվէնտէն վէկա հավլի տէյերէք չէզբը, 2-3 մէթրօտան զիյատ էնի վէ պօյը օլմայան պիր սայօնա կէրիլիր. սիպէ բէխս տէյի պիրինի թագտիմ իսէրլեր, պունլն էօնիտտէ էսկի պիր մասա վէ սաղընտա սօլընտա էսկի-բարը վերտիլեր իսի. մտուն իլէ մէքթէպիմիզի եաբարգ, քիլիսամըզը տէ 2 արշէն գատար եաբարգ, բարա խիթամ պուլտու, հալպու քի տահա մէքթէպին տէ չօգ էքսիկի վար, ֆագամ էհալիմիվին քիլիսասընին օլմամասը՝ մալը ճանընը զայ էլլէյէն Օսմանլիյէ տիրնի տէ զայ էթմէքտէ տիր։ Սէհէյտէ 2 տէֆա պիր մասա իւզերընտէ Ս. Պատարագ թագտիս խուլմիշ տիր. էհալի թապիի գաղրական վէ ֆպիրը տիր. եէրմիլեր տուլ վէ քիլ տիրլեր. պունլարըն պիրի գաղրական վէ ֆպիրը տիր. եէրմիլեր տուլ վէ քիլ տիրլեր. պունլարըն պիրի վէ մրլի հիսսյալարը մահվ օլուպ կիտյոր. մրլլերին կէօղիւ էօնիտտէ Առաջնորդարանը Կարողիկոսարանի Պատրիարքարան կէօրինիյոր. ստալր տա օլան միւրաճաաթլարտան պրգմըշլար, եա ճէվապ վերմէղլեր, վերտիլեր տէ տահա գիյատէ սահիպի միւրաճաաթը մահպուն պրագաճագ ճէվապ վերիրլեր։ Մէքթէպիմիզի եահան եէրինէ եարտրը-տըզմը կիպի, քիլիսամըզը տա թամ էսքի մահալինէ պաչտամըզը։ Հէրիւճամը մահալլիյէնին կէօզիւնէ չարբամագ եահան եէրլերին հիւքիւմաթա օլան հէր տիրլիւ միւրաճաաթլարին սէմէրէսիզ գալտրղընը պիզ սէօյլէմէյէ հաճէթ եօք հէր քէս պիլիր։ Իմամ կաթողիկոսարանին Բաթրիգխանէնին տէ միւրաճաաթ էտէճէյի երնէ մրլլէթ քահանալարտան Մ. Բաթրիգինէ վարընճայատէ մրլլէթիմզ էֆրատնա մինէթատրզ. մրլլէթին 3 սէնէ մուզատատէմէն պէրու տիւմրշլերինէ օլան եարտրը-մը ինքեար օլունամագ վէ հէմ օլմամաը տրը։ Խաթանպոլ վէ սարէ Ատանա վիլայէթի կիպի զօճաման տիւշկինլերինի ինեա էյլէտի, եաղմուր կիպի հէր տիւրլիւ մուազէնէթ եէթիտրտի օրինեաղ օլսունլար, տայիմա խալրրիսանտա մինէթատրզ։

Ամապա Օսմանլիյէ կիպի էն մուսթահգզ վէ էն մրնասիպ 2—3 արշէն եաբըլըպ գալմը չու իպատէթխանէյէ պուլունմագ մը, վէ ինանադրմ վէ իմմա էթմիյիմ էրմէնի մրլլէթի էֆրատը ամէպա պէօյլէ սիւրմուշ սանկպտիզ ճէօմասմանը տէր խաթը էթմէղտր։ Նէյէ խալրրսանանը նէյէ ալիճէնապանէ պուլունարագ եարասը էթմէյինի կէօզիւմիւզ էտինէ ալարագ իւմմավար պուլունուրզնի, Օսմանլիյէ կիպի սեֆիլ վէ պիքէպէպ խալրրսանան զրյամ էալէճէք տիր։ Օսմանլիյէ էվվելճէ գազա իքէն չմոխ 2 սէնէյէն պէրու միմէսարրքիրզ օլմասրյա պուրասը իլէրուսէ պէլլի պիր մահալ օլա-

— 5 — ՆԱՅՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

քիլտիլեր։ Վէ պու առատա իքէն քէնտիլերինէ Մալթա գավալիէրլերի թէմմէկ էյնընը։ Օ վագրը Սէմանա իմքէրթաթրու պու ատաը քէնտիլերինէ պաղրչատրընընան, գավալիէրլեր մէմանէթ վէ խոթինքեամ վերիպ վէ իւչ եիւզ սէնէ գատար օրասան Ազ սէնիզզ հիւքմ իտուպ, Մաղրբպ վէ Պարպարը գուրանլարընտան, խրիսթիան զիարէթմիլերինի հիմայէ վէ մուհաֆազայա միւզ թէսիր օլմուշար իսի։ Վագի օլան պու խրամէթի խայրիյէլերինէ պէտէլ քեսֆիէյի խրիսթիան հիւքիւմէթլերինէն էնտինիլերինէ նադտէն խանէլեր օլունբպ վէ եվրոպատա միւլքլեր պաղրչանրպ, կէօնակէօն իմմիյազար տահի վերիրմը իսի։ Վէ էն պէօյիւք քիպարրգասէլեր կերէք սեվագ, կերէք չան հավէսի իլէ պու Թարիգասէ գավալիէր եաղըլըպ, վէ օլ վէճհիլ Թարիգաթ կէրէյի կիպի սերվէթ, գուվվէթ վէ նուֆուզ քէպգ իտուպ, պիր հիւքիւմէթ մադամտա թէրֆի գրլնը վէ Կրան Մէթրլերտէ տահի պաղը զեվանը ճէլիլսրֆաթ զուհուրա կէլերէք, Թարիգաթա պիր գաթ տահի բէվնագ վէ ջերէֆ օլուուլար։ Վէ հէր Թարաֆտա էյնի վէ պաէօգլարը պուլունրպ, Եվրոպանըն պէօյիւք սէվկէթլերի նէզտինտէ տահի նուֆուզքար իսիլեր։

Սօն տէվրլերտէ, ավսէր տէվրէթլեր տահի գուվվէյի պահրիյէյէ մալիք օլարագ, Մաղրբպ վէ Պարպարը գուրանար Ազ սէնիզգէ սերպէսթճէ կէզէմէզ օլտուպլարընտա, պու Մալթա գավալիէրլերինէ տահի մէչզուլիյէթ գալմասրղընտան, սէֆհանթա տիւշիւպ գուվվէթ վէ նուֆուզը ստպրզկէրինէն տուր օլտուպար. վէ Թարիգաթն քիլլի իրատընը ապէսիամէ սարքի իթմէյէ պաշլատրլար։ Տինտարլարընն տթիէլերինէն թէրուքիմ իթմիշ օլարագ Թարիգաթը, Սպանիա Բօրթուգալ, Ֆրան-

— 8 — ՆԱՅՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

իքիչեր իքիչեր կիրիպ սու ալճագ օլտուպլարը հալսէ ալարա վագրթ կէչիպ, էօթէյէն Ինկիլդ տօնանմար եէթիշէրեք Ֆրանսզ կէմիլերինի վուրուպ եաղապիլիր օլարղընտան, Կրան Մէթրըն պու ճէվապը Ֆրանսզ հադզընտա պէօյիւք խուսումէթ վէ խրյանէթ ատտ օլընարագ, մուզապէլէսի ֆարդ օլար. իսմի Ժէնէրալ Պոնաբարթ Ֆրանսզ ասքերինին գարայա չըգարըլմասընը էմր իտուպ, էրթէսի կիւնիւ հադիրանըն ծնընտա ասքէր կէմիլերէն խուրուճ իսէրէք Լավալէթ չէհրինի զապթ էյլեմիլեր. պու չէհրան օթուզ պէն նուֆուս օլուպ, գալէսի տահի Եվրոպանըն, վէ պէկիմ պիւթիւն տիւնեանրն մէթին վէ ալընմագ գալէլերինին պիրի տիր։ Պոնաբարթ թօբլարը տահի չըգարըպ գալէյի տէօյմէյէ պաշլատը, Դավալիէրլեր կիւճ իլէ թէք թիւք վէ բէրաքէնը թէ պիր գալ թօր աթապիկ, պիր արալզգ սրշարը ուղրամագ իսթէտիքտէ, խայլճասը Ֆրանսզլարա էսիր սիւշիւիլէր։ Պոնաբարթ պու էսիր Գավալիէրէն Ֆրանսզ օլանլարը հուզուրընա չաղրըպ, «մատամ քի վաթանընզա գարշը սիլահ չէքմինիզ, հէչ օլմազ իսէ էօիւնճէյէտէք ճէնկ էտէ իտմինիզ, սիզին կիպի նամէրտլերի էսիր պիլէ գապուլ իթմէյէ թէնէզզիւլ իթմէմ, կիտին գալէնիզ» տէյիպ հուզուրընան տրշարը գօվալտ։ Պունրն իւզերինէ գալէ տէրուենինտէ պիր իսիթիլտ տրը պաչլատը։ Ֆրանսզզ միլլէթինտէն օլան Գավալիէրլեր, հէմշէրիլերիմիզին իւզերինէ աթէչ իսէմէյիզ տէյերէք թօբլարը պրագպ պիր թարաֆա սավուշտուլար, Կրան Մէթր պունլարտան պիր գաչընը թունթպգ ընտանա աթար, Գավալիէրլերտէն քիմնի բիր աթէչ օլմուշ, քիմնի չաշրմը վէ քիմնի մէյուս օլմըշ գալմը իսի, վէ էօթէսէ էհալի, մէմլեքէթի եաղմատան գուրթարմագ

— 5 — ՆԱՅՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

գավալիէրլերի թէմմէկ էյնընը։ Օ վագրը Սէմանա իմքէրթաթրու պու ատաը քէնտիլերինէ պաղրչատրընընան, գավալիէրլեր մէմանէթ վէ խոթինքեամ վերիպ վէ իւչ եիւզ սէնէ գատար օրասան Ազ սէնիզզ հիւքմ իտուպ, Մաղրբպ վէ Պարպարը գուրանլարընտան, խրիսթիան զիարէթմիլերինի հիմայէ վէ մուհաֆազայա միւզ թէսիր օլմուշար իսի։ Վագի օլան պու խրամէթի խայրիյէլերինէ պէտէլ քեսֆիէյի խրիսթիան հիւքիւմէթլերինէն էնտինիլերինէ նադտէն խանէլեր օլունբպ վէ եվրոպատա միւլքլեր պաղրչանրպ, կէօնակէօն իմմիյազար տահի վերիրմը իսի։ Վէ էն պէօյիւք քիպարրգասէլեր կերէք սեվագ, կերէք չան հավէսի իլէ պու Թարիգասէ գավալիէր եաղըլըպ, վէ օլ վէճհիլ Թարիգաթ կէրէյի կիպի սերվէթ, գուվվէթ վէ նուֆուզ քէպգ իտուպ, պիր հիւքիւմէթ մադամտա թէրֆի գրլնը վէ Կրան Մէթրլերտէ տահի պաղը զեվանը ճէլիլսրֆաթ զուհուրա կէլերէք, Թարիգաթա պիր գաթ տահի բէվնագ վէ ջերէֆ օլուուլար։ Վէ հէր Թարաֆտա էյնի վէ պաէօգլարը պուլունրպ, Եվրոպանըն պէօյիւք սէվկէթլերի նէզտինտէ տահի նուֆուզքար իսիլեր։

Սօն տէվրլերտէ, ավսէր տէվրէթլեր տահի գուվվէյի պահրիյէյէ մալիք օլարագ, Մաղրբպ վէ Պարպարը գուրանար Ազ սէնիզգէ սերպէսթճէ կէզէմէզ օլտուպլարընտա, պու Մալթա գավալիէրլերինէ տահի մէչզուլիյէթ գալմասրղընտան, սէֆհանթա տիւշիւպ գուվվէթ վէ նուֆուզը ստպրզկէրինէն տուր օլտուպար. վէ Թարիգաթն քիլլի իրատընը ապէսիամէ սարքի իթմէյէ պաշլատրլար։ Տինտարլարընն տթիէլերինէն թէրուքիմ իթմիշ օլարագ Թարիգաթը, Սպանիա Բօրթուգալ, Ֆրան-

ճաղրնաան 15—16 խանէոի պուլրնան Բրօթէսթանդար 500 Օսմ. լիրայով պիր քիլիսէ եաբանդրար վէ ասիրէ պիպիմ ալ պու գաւառ խայրբիանարմրվ պուլուս-նրը իրէն պարմրվը ասղաձաղ պիր քիլիսէմիզ պուլունմասին մը։

Կէօղիմիզ էմինլանէ էն պէյիւք կէօղէթախիմիզ մուբաձանթիկնարնՁղ էֆիրաը մլլէթի էրմէնեան սրը. ամուն իչին ասուվարարնը գայզ էյլէյէն Օսմանլէ քիլիսաը կէօղէրինի էթրաֆա ասղրու պարաղ չու էօյբէ պիմիզէ չարէ արամարաա տրը, անասրվ գուգու կիպի պիմուենու պիւքիր։ Եարամ ամրվմքամ տիր։ Ճէօմասթրնը գայզ էյլէմիշ վէ թէպիր սերիրվմէնին իւմիտնին մրլլէթէ գոյմուշ պու սէֆվ։ Օսմանլիյէ ահէպա իլա եէթիշէն քէմ օլաճաղ տրը։ Օսմանլէ քիլիսաը 200 Օսմ, լիրասրնան զիյատէ բարա թէպէպ իթմէյօր։ Եանի ալարդնանա ճէմասթրնը պաշրնա պիր թօրյար իսէ անանէն սոնրա հէմ քէնարնի վէ հէմ (պուրաը ճատատէ իչի) տիւշմիւյէրինի իտարէ իտէէնէք տիր։ Սէվկիւլիս մրլէթիմիզ էֆրանարնան զէվասթը միհթիբէրմանա բէնա իսէրիզ քի, ի սեռն Քրիստոսի եւ ի սեռն Հայ Ազգի Աւանանրն Ճէպէյի Պերէքէր մերքէզի օլան Օսմանլիյէի վիքր իթմէնէր։

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՔԷՆԴ. ՃԱՆԿԷՕԶԵԱՆ

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ՏԱՀԻԼԻՅԷ նաղրը ճէլալ պէյ, սոն կիրնէրէտ Անատօլուսա վուգու պուլան ճինայէմիլեր իլէ սրրգամ վէ սաիր վագաարար տաիր պիր թաղրիր գալէմ ալընմասընա լիւզում կէօսթէրմիշ իտի։ Տիրնքի Խատ Ժողով, պու պապէ լաղըմ կէլէն թագրիրին թանգմանէ գարար վէրմիշ։ Բէջա պիր գօմբօն թէշքիլ իթմիշ վէ ումումը ըսլանաթա տաիր պիր թաղրիր վէրմէյէ թէնսպպ էյլէմիշ տիր։

ՄՈՒՇ Առաջնորդը Տ. Ներսէս եպիսկոպոսը Մուշ էնալիսին մուհարէպէյէ կէօնիլլու օրարպ կիթմէսինէ տաիր քէշլեէ իթալյի թէլէկրաֆ արէնքի Խատ Ժողովա տաիր օպընմիշ սրը։ Պու պապէ Բաթրիրքանէնին թագրիրի, Աալլյէ նէզարէթնէն մադամը Սատարէմ կէսնաէրիշմէն տիր։

ԶՈՐՍԱՆՃԱՆ էնալիսին սէֆաէթինէ տաիր եէնի մէքթուպլար վար սրը։ Արապվէրի զապթ իաէն պէյլէր, չիֆթի էրմէնի էհալիսին մրլէքլաթա օգմագ իչին էրմէնիլեր իլէ մուամէլէպէ պուլունդմասընը թաիրէպ էյլէմիշ տիր։ Էհալիսին պիր զբամը հրդրէթ իթմէք, տիկէր զբամը պու մէսէլէյէն վաղ կէչմէք թարաֆընա իմրյլեր։ Հապիզաթէն թէէսիֆի օրնանագ պիր նէթիճէ վէ մաէթթէսիֆի խարբուդ վալիսի՝ պէյլերին չու հարաքէթինի հիմայէ էյլէմէքտէ տիր։ Տալիսկէ նաղրը ճէլալ պէյսէն պու մէսէլէ հագպրնան ատրանէ պիր մուամէլէ պէքլէնմէքտէ տիր։ Եօպ էկեր Զարսանագ էրմէնիլերի թէքբար պէյլերէ էալր կիպի խրամէթ իսէճէքլերսէ պու սա պաչգա մէսէլէ տիր։

ՍՂԵՐԴՏԷՆ վիւրուա խաէն պիր թէլէկրաֆնէ նաղրէն Ղարպանա պիր քէօյսէն Մինքանը Տէրվիշ 9 էրմէնիներն թաբալը արազիսին զապթ իսէրէք, ծուրբը քէօղիլէր Բրազան քէօյնէ իրթիմա էյլէմիշէր տիր։ Դապա գայմասը պու հալէ գարշը սիւքիթ իտիյօր։

Իչթէ պիր մէսէլէ քի արազի զապթրնան էյան չու զէմանաա տէվամ էյլէտիկնի իսպաթ իտիյօր։ Պուհա նասրլ պիր նէթրճէ վերիլէճէք վէ ամապա պէյլէ պիր հալէ գարշը գայսարը տուրան հրաքիւմէթ մէճուրլարը մէճուլ օրմանյամաղլար մը։

ԲԱՅՍԻԼԼԷՐՆ Դանձակ չէրիսինէ հիւքիմէթէ գարշը մուամէլէսէն ուլայր Սարգիս Կուլուճեան իսմինան պիրի 15 սէնէ գալէկտիկյէ մաքիւմ օլմուշ տրը։ Մէկզամ Սամանին ատարնաա սիւրիսէն օրուգ, սոնրա Բուսիա-Ճապան մուհարէպէսինէ իշթիրաք էյլէմիշ վէ պու սուրէթիլէ եազասրնը գուրթարմրշ տրը։

Ֆագաթ պիր միւտէթ սոնրա թէքբար Պաքուա սէրուսթի օլընրվ, էկէչէն սէնէ Դանձակ հագրսխանէսինի էկնտաէրիմիշ տիր։

Սիյսաի մէսէլէսէն ուլայր պուհանան պաչգա 8 քիշի 5սէն 8 սէնէ գալէպէնտալիյէ մահքիմ օլմուչար սրը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ չրմէնարքէր գումանեասը էրմէնի մէմուլարրնին ճէմիյէթիհնին, նէյր իթիհի բարօրթօսան անաչրյարդրնա էկօրվ սոն սէնէ զարֆրնաա Տէլի Կիւզան մէքթէպինէ 32 լիրա, էյթամիանէյէ 5 լիրա վէ ֆուգարա թալեպէլեր իչին իյանէ ճէմ իսէն հէյնէթ 10 լիրա թահսիս էյլէտիկի էկօրիլիյօր։

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԸՆ տիւնքի իթթիմանասա, Թէրջանատան կաթողիկոս ինթիխապնա իչթիրաք իթմէք իչին ճիամանի մէմուր թային օլմանա Երուանդ Տ. Մինասեան մէսէլէսի մէվզուը պահա օլմուշ տրը։ Մէնլիսին բուհանի ազամրը մէրզումին էվվէլէճ վարդապետ օլուգ, Իսմիրլեան Ս.ին սրքթիրը ազամղրը անայարագ, բուհանիլյի թէրք իթթիֆինի սէօյլէմիշլեր վէ պունդն իչին քիմսէ բէիսը բուհանիսինին ինթիխապնա իչթիրաք իսէմէյէճէյինի պէյան էյլէմիշլեր տիր։ Ճիամանի ազատան առենապետ Դիսրգ էֆ. Ասլանեան հէմչիքլեր պուլունմրշ տրը։ Մէճլիս պու սուրէթիլէ մերզումին ինթիխապտա վէքալէթի իթմէմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎ առենապետի Մանուկ էֆ. Ավարեան եվրօպասան ավէթ իթմիշ իսէ տէ, համիրաճրդասան ուլայր, եարընքի լէթիմասա պուլունմասընը իքնինճի առենապետ Հրանտ Ասատուր էֆ.սէն ըէճա էյլէմիշ տիր։

ԲԱԹԻՐԻԹՅԱՆԷ պունասան ազամմ պիր թաղմ թաչրալը թալէպէլերին, Հայզաը զրաաթ վէ մրէնկիտա մէքթէպլերի իլէ Տարէրքինունա գապուլնի իսթիտա էյլէմիշ իտի։ Սատրազամ բաչա Անատօլուսան 18 մրուսթայիտ էրմէնի թալէպէլերին, պու սուրէթիլէ մէղքիր մէքթէպլերէ գապուլնի մարճինէ թավսիյէ վէ իչար էյլէմիշ օլուգ, մրչարվէյինին իչպու գարարընը մէմնուն յէվրէլ սէրճ իսէրիզ։

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԸՆ տիւնքի իթթիմանասա պիր իպպիամ մէսէլէսինէն ուլայր թէրա սաիրէսինէն կէլէն պիր թէկղէրէ օգրնմրշ տրը։

Իպպիամ մէսէլէսի մէվզուը պահա օլմուշ տրը։ Մէնլիսին բուհանի ազամրը մէրզումին էվվէլէճ վարդապետ օլուգ, Իսմիրլեան Ս.ին սրքթիրը ազամղրը անայարագ, բուհանիլյի թէրք իթթիֆինի սէօյլէմիշլեր վէ պունդն իչին քիմսէ բէիսը բուհանիսինին ինթիխապնա իչթիրաք իսէմէյէճէյինի պէյան էյլէմիշլեր տիր։ Ճիամանի ազատան առենապետ Դիսրգ էֆ. Ասլանեան հէմչիքլեր պուլունմրշ տրը։ Մէճլիս պու սուրէթիլէ մերզումին ինթիխապտա վէքալէթի իթմէմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎ առենապետի Մանուկ էֆ. Ավարեան եվրօպասան ավէթ իթմիշ իսէ տէ, համիրաճրդասան ուլայր, եարընքի լէթիմասա պուլունմասընը իքնինճի առենապետ Հրանտ Ասատուր էֆ.սէն ըէճա էյլէմիշ տիր։

ԲԱԹԻՐԻԹՅԱՆԷ պունասան ազամմ պիր թաղմ թաչրալը թալէպէլերին, Հայզաը զրաաթ վէ մրէնկիտա մէքթէպլերի իլէ Տարէրքինունա գապուլնի իսթիտա էյլէմիշ իտի։ Սատրազամ բաչա Անատօլուսան 18 մրուսթայիտ էրմէնի թալէպէլերին, պու սուրէթիլէ մէղքիր մէքթէպլերէ գապուլնի մարճինէ թավսիյէ վէ իչար էյլէմիշ օլուգ, մրչարվէյինին իչպու գարարընը մէմնուն յէվրէլ սէրճ իսէրիզ։

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԸՆ տիւնքի իթթիմանասա պիր իպպիամ մէսէլէսինէն ուլայր թէրա սաիրէսինէն կէլէն պիր թէկղէրէ օգրնմրշ տրը։

Իպպիամ մէսէլէսի մէվզուը պահա օլմուշ տրը։ Մէնլիսին բուհանի ազամրը մէրզումին էվվէլէճ վարդապետ օլուգ, Իսմիրլեան Ս.ին սրքթիրը ազամղրը անայարագ, բուհանիլյի թէրք իթթիֆինի սէօյլէմիշլեր վէ պունդն իչին քիմսէ բէիսը բուհանիսինին ինթիխապնա իչթիրաք իսէմէյէճէյինի պէյան էյլէմիշլեր տիր։ Ճիամանի ազատան առենապետ Դիսրգ էֆ. Ասլանեան հէմչիքլեր պուլունմրշ տրը։ Մէճլիս պու սուրէթիլէ մերզումին ինթիխապտա վէքալէթի իթմէմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎ առենապետի Մանուկ էֆ. Ավարեան եվրօպասան ավէթ իթմիշ իսէ տէ, համիրաճրդասան ուլայր, եարընքի լէթիմասա պուլունմասընը իքնինճի առենապետ Հրանտ Ասատուր էֆ.սէն ըէճա էյլէմիշ տիր։

Սիյսաի մէսէլէսէն ուլայր պուհանան պաչգա 8 քիշի 5սէն 8 սէնէ գալէպէնտալիյէ մահքիմ օլմուշար սրը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ չրմէնարքէր գումանեասը էրմէնի մէմուլարրնին ճէմիյէթիհնին, նէյր իթիհի բարօրթօսան անաչրյարդրնա էկօրվ սոն սէնէ զարֆրնաա Տէլի Կիւզան մէքթէպինէ 32 լիրա, էյթամիանէյէ 5 լիրա վէ ֆուգարա թալեպէլեր իչին իյանէ ճէմ իսէն հէյնէթ 10 լիրա թահսիս էյլէտիկի էկօրիլիյօր

թերպուրգ չայիսը, պիւսպիթիւն էսասզը ալօրղները Սապահ պէյան իսլյոր։

Գայսերի վաբորները Իթալիանլար զսպի վէ թայիգէսին էսիր իթիթլէրինէն, Պապը Այի մէղքիւր վաբորն խաթախանէ վաբորը օլսըզները պէյանա կէրի խաթէյոր։

Նսվոյի Վէհմիասա օգունմը սբը։ Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէի մանասիպէթիյէ Բարիզտէքի Լաթին-Սլավ Իթիհատը Թիւրքիանէն Ավսթրիա Ամանիստը Թիւրքիանէն Ավսթրիա Ամանիստը Ռուսիա պէյնինէ թաղսիմ օրենսա վէ Ռուսիա պէյնինէ թաղսիմ օրենսաճաղները քէչի խայոր։ Մէղքիւր Լաթին-Սլավ Իթիհատը աղասնտան պիրի չարգտաքի Օրթոսօքալար իւղէրինէ Ռուսիանէն հինայսի մոգսատրյա Ռուսիա պէյնինէ պիր իթիհադ վէ թիրթիա թէքզիթ իթմէքտէ սիր։ Տիկէր պաղալար խէ, Ռուս օրտուլարը թարաֆընտան սէրիան Էրզրում վէ Տրապզոն վիլայէթլերինէն իշղալ խիրմէսինի Գարա սէնդրէն պիր Ռուսիա սէնդիկի հալինէ կէթիրիլերէք բանիալամիզմ (համիսամութիւն) զատը ու հայսիյէթինէն զըրդնմասը թէքզիթ վէ Զէյնեն Ռուսիա մէմալիքինէ հիւմիմլինէ, բանիալամիզմ Ռուսիանէն պայշնա պէօյլէք պիր տարպէ էնիրմէյէ պէքզէսիյինի պէյան խիյոլար խէ սէ, պու թէքզիթլէր դապվի մանթիզ օլմայոլ Ռուսիանէն ձաբան մուհարէպէսինէն ապլինը պայշնա թօքլամասընը տանա 10 սէնէ պէքզէմզիի տիր սէյօր։

ԷՆ ՍՕՆ ԽԱՊԱՐԼԱՐ

—o—

Մէհլիսը Վիւքէլանէն տիւնքի իճթիմարնա հուզուզը Սէնիյէ էսասթումամ իւզրէ սուլ միզաքէրաթնա պայլանմասը իչիւն թէվասսութ թէքզիթնի մութէմամէն Պապը Այիսէ Օսմ. սէֆիրլէրի վաբորթասրյա վազը օլան թէչէպիւսաթա տէվզէթլերէնէ վէրտիքլերի ճէվապլար օգունմը վէ ուզուն ուզադտյէ թէսթիի էֆքեար իտտիմ չ տիր։

Մէհլիսը Մէպուսանէն միզաքէրաթնա զիննլերի գարըշարբաճագ ֆրզրալարէն կազէթալար թարաֆընտան Տիմանը հարպը էօրֆիճէ միզազէրէ ՝օլընըպ տիւն Պապը Ալիյէ իչար օլընմը իսի։ Մէճլիսը Վիւքէլա՝ իտարէի էօրֆիյէ տէվամ իթտիքճէ պապը ֆէվզէլատէ թէսապիրլէր եաբըլմասը թապի իսէ տէ, մէպուսարէն միզաքէրաթը էսասէն հրիւքիմէթէն բէսմի կազէթասը օլան Թազվիմ Վէգայիտէ ամնէն սէրճ օլընճաղընտան, տիկէր կազէթալարէն սախի թէմամէն նէչրի մուվաֆքէ օլաճաղը հազընտա էքսէրիյէթը արա իլէ գարար վէրմիշ տիր։

Պունտան պաշգա Թարապլուսը Ղարպ անվալի հազընտա կէլէն թէլէկրաֆլար օգունընդ միզաքէրէ խիրմիշ տիր։ Օսմ. մէհաֆիլինէ մէսէլէնէն հէր իքի թարաֆնա հիւմը գապուլ օլաճագ սուրէթէ հալ խիրէճէկլի իւմիտ խիրլյոր։ Օսմանը ամանը մէվուզէն իշիթտիրմէկ կէօրէ, հուգուզը հաքիմիյէթը Օսմանիյէի մուհաֆազա իթմէք էսասրյա տէվլէթլէր պիր զէմին արայոր, պու խուսուսա Ավսթրիանը ճէնաֆիի վէ Վիլայէթնի ահվալը հաղրէսի նաղարը տիգգաթա ալընամասընը անալաշըլյոր։

Սաարազամ բաչա տիւն ֆաղէթալարա զապինէնին թէնգիտ խիրմէմէմէնի տիր օլան պէյանամէյէ բրօթէօթօ իթմէք իւզրէ քէնտիսինէ միւրաճաաթ խէն մէպուսարա՝ պա մէմուլէթի ուսուլ վէ գավայիսը մէշրութիյէթէ մուղայիր օլաուզը վէ կազէթալարէն սիյասէթը մէմլէքէթ իլէ գապինէ հազընտա թէնդիտաթա պուլընմասը խյամապթը մէշրութիյէթէն պուլընտըղընը պէյանդրյա պու մէմուլէթին գալսրրրյմասընա տաիր Հարպիյէ նէզարէթինէ եազընը թէզքէրէնէն միւավէտտէսինի մէպուսարա կէօսթէմիշ տիր։

Թարապլուսա Օսմ ասքէրի Պրիկան նէֆասընտա պուլընըպ իչէրէրէն կէլէն զուվէթլէ պիրլիքտէ տիւշմանա գարը սոն տէրէճէ մլուտաթքէարա տէվամ իթտիկի տիւշ կէճէ կէլէն թէլէկրաֆլար պիլտիրիյօրլար։ Պէնկազի վէ հէվալինէ կէլէն Սիւուսիկէսնիւլիկլէրին մզդարը 20000ի կէչիյօր։ Խայլի մզդարա էրզազ ֆիսուրա տա վիւրուտ իլէ եէրլի էհալիսնին կէչիմի թէէմին խիրմիշ տիր։

Թարապլուսը Ղարպէն 25 քիլօմէթրօ տաիլինէ Արապլար իլէ մուշթէրէք Օսմ. ասքէրի իւզէրինէ պիր Իթալիան միֆրէզինի 3 տէֆա հիւճում իթմիշ իսէ տէ, 3 տէֆա տա կէրի բիւսկիւրթիրմիշ տիր։

Սապահ տէյօր քի՝ Թարապլուստա Օսմ. ասքէրի իլէ Իթալիանլար արասընտա մուհիմ մուսատէմէ զուրու պուլըրը վէ Իթալիանլարը քիւլլի զայիֆ վէրտիկի Մալթատան կէլէն խուսուսի թէլէկրաֆլար սէօյլէյօրլար իսէ տէ, նէ տէրէճէ ասզրու օլտուզը անլաշըլամամըշ սբը։

Թարապլուս տէֆթէրտար վէ վալի վէքիլի Պէսիմ պէյ մայէթի մէմուրլարրյա Մալթայա եէթիշմիշ տիր։

Գապինէ՝ րիսասէթը խարճիյէսինէ տաիր Մէճլիսը Մէպուսանէն խաֆի պիր ճէլսէսինէ իյզահաթ վէրմէք ֆիքրինէ օլտուզը Օսմ. Ամանը խապէր վէրիյօր։ Խարճիյէ նազրը Ասզմ պէյ՝ տիւն Օսմ. սէֆիրլէրինէ պա թէլէկրաֆ խարճիյէ նէզարէթինէ թային օլունտըզընը պիլտիրմիշ տիր։ Միւշարիյէյ տիւն էֆենդի սէֆիրլէրինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

Օսմ. հիւքիմէթի՝ Իթալիանլարին թարտընը՝ Ալէմանիա սէֆիրինէն թայիմանը իւզրինէ ֆկէօյա՝ էկրի պրապարընա տաիր օլան հէվասիսի Օսմ. Ամանը գաթիլէն թէքզիկ իսիյոր։

Կէճէ սապահ գատար կէլէն թէլէկրաֆլար։

Բարիզ 10 Հոկտ.— Մուհարէպէյէ խիմամ վէրմէք իւզրէ նէ եաբըլաճագսա, պիր ան էվվէլ եաբըլմասը պուրատա հէր քէս արզու իսիյոր, պու արզու Օսմ. հիւքիմէթինէն ասզրու մէսէլէնինէն իլէրի կէմիշ տիր։

Վիէննա 11.— Պու կիւն Մէճլիսը Մէպուսանտա գոնթ Աբոնի պիր խսիյզան թասզրիրի վէրիպ պուտնտա պէօյլէք ատվէլէրէր վէ պա խուսուս Ավսթրիանէն մէնը մուխասէմաթ իչիւն թէտպիրլէր եաբըպ եաբմասըզընը վէ մուհարէպէ մէյտանընը Ավսթրիա մէհաֆիլի իգթիսատյէսի տաիսիպլէսինէ եսպրլմասը կիսպի պիր թէհլիքէ մէշհուզ օլուպ օլմատըզընը սօրմուշ տը։

Բոմա.—Եապընտա սուլ իչիւն ճիտտի մուզաքէրաթա պայլանճաղը Բուսմանիա մէհաֆիլինէ թէէմին օլընրյօր, անճագ մուզաքէրաթնի պիր պէչ հաֆթաան էվվէլ պիթիմէյէճէկի թախմին օլընրյօր։

Լոնտրա.—Ամէրիգա պարիյէ դուվէրինին Նիւ—Եորգ իլէ Լոս—Անճէլյոս նոգթալարընտա թօբլանմասը իչիւն պարիյէ նէզարէթինէ էմր վէրիրմիշ տիր։ Փիլոյը թէրքիպ իսէն զըրնլար վէրիլէն իչարէթ իւզրինէ պիր անտէ հարաքէթ խէճէճք տիր, պու թէսապէ՝ Պարը Սէֆիտտէ ահվալը հազրէ տօլայըսրյա իթիրազ օլընմը վէ ֆագաթ մուխասէմաթա խիրմամ վէրիլտիկի թաղտիրտէ ֆիլօ ավանէք խէճէք տիր։

Պէրլին— Մուհարէպէ նէֆթիճէլէրինի Պէրլին կազէթալարընը ֆէվզէլատէ մէշզուլ իսիյոր։ Հաթթա պու մուհարէպէնին Շարդտա Ալէման մէնաֆիինի իսլալ խէճէկլինտէն, մուհարէպէնին պիր ան էվվէլ պիթիմէսինի արզու իսիյորլար։

Բոմա—Հէր նէ գատար Թարապլուս զապթ օլընմը իսէ տէ. սաբլ մուհարէպէ պունտան սօնրա պայլայաճաղը վէ վուզուաթա պէքէմէք լազըմ կէլտիկի պէյան օլընրյօր։ Իթալիանլարընը պունտան սօնրա պէօյլէք միւշքիլաթա օղրայաճաղլարը թախմին օլընրյօր։

Բոմա 11—«Մէսաճէրօ» կազէթասը ամրրալ Դարավէլլանէն Թարապլուս էհալիսնէ խէթապ իթտիկի պէյանամէյէ նէչր իթմիշ տիր։ Պունտա պուճաղարը մանտան հաբլ օլան խասարթէն թաղմին օլընճաղը վէ էհալիսնին անալը ասքէր մուամէլէսինտէն մուաֆ օլաճաղը վէ պիթիսին վիլայէթինի ահվալը մավլէսի ըլան խիրմէճէկլինի վէ հուրրիյէթը մէզէհէպէյէ վէ թասարրուճֆիյէյէ վէ զատընլարա բիայէթ օլընճաղը իլան օլընմը սբը։

Միլան—Թիւրքլերինէ կէրի չէքիլմէսի էմնասընտա ասքէրլեր տէօրթ եօլ իւզրինէ հարաքէթ իթմիշլեր տիր. 1000 քիլի գատար պիր միֆրէզ թօբլարը իլէ պէրապէր Թարապլուսին 5 սաաթ իչէրիսինտէ պուլընյօր. 6-700 նէֆէրտէն իպարէթ տիկէր պիր միֆրէզ 3 սաաթ տանա էօթէսէ պուլընյօր իմիշ։ Պաշ զօմանտան Միւնիր բաշ՝ իլէ էրզէռնը հարպիյէ բէյսի միրալայ Բէսմիլ պէյ վէ թօբճը զօմանտանը՝ 100 քիլի գատար պիր միֆրէզ իլէ Թունուս հուտուտրնա կիտէն Սիվէյա եօլընը թոսթմըշլար, ֆագաթ սօնրատան ճէնուպա տօղրու եէրբիսմիշլեր տիր. տիկէր ուճագ թէֆեք միֆրէզլերէն տախի այրը սուրէթլէ հարաքէթ իթտիքլերի անալըրյօր, Թիւրքլերէն Թարապլուս ճիվարընտաքի տաղարտա թօբլանտըգլարը աչէքեար արը, պօմպարտըման էսնասընտա, ասքէրէն սիլահ վէ իւնիֆօրմալարընը պրապրպ գաչտրգլարը պիլտիրիլյօր, հասընը Թիւրքլեր բէյք ֆէնա պիր հալտ կէրի չէքիլիյօրլար։ Երզագլարը անճագ 2) կիւն եէթիշէպիլճէկլի կիպի, նագլիյաթճա բէյք պէօյլէք մուշքիլաթա օղրայօրլար։ Թիւրքլերէն պիր հարպ բլանլարը օլուուզը ֆագաթ թախպիգ ալընամասրը անալաշըլյոր։

Սօֆիա 11.— Օսմ. հարպիյէ նէզարէթէրինի՝ Պուլկար հուտուտրնա թէտարիքեաթ խրլտիկլինէ տաիր չըզարտրը բիվայէթլերէն, ասը օլմատրը զաթիէն թէքզիպ օլընրյօր, պու պապտէրէճէ ասզրու օլտուզը անալաշըլամամըշ սբը։

Թարապլուս տէֆթէրտար վէ վալի վէքիլի Պէսիմ պէյ մայէթի մէմուրլարրյա Մալթայա եէթիշմիշ տիր։

Գապինէ՝ բիյասէթը խարճիյէսինէ տաիր Մէճլիսը Մէպուսանէն խաֆի պիր ճէլսէսինէ իյզահաթ վէրմէք ֆիքրինէ օլտուզը Օսմ. Ամանը խապէր վէրիյօր։ Խարճիյէ նազրը Ասզմ պէյ՝ տիւն Օսմ. սէֆիրլէրինէ պա թէլէկրաֆ խարճիյէ նէզարէթինէ թային օլունտըզընը պիլտիրմիշ տիր։ Միւշարիյէյ տիւն էֆենդի սէֆիրլէրինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

Օսմ. հիւքիմէթի՝ Իթալիանլարին թարտընը՝ Ալէմանիա սէֆիրինէն թայիմանը իւզրինէ ֆկէօյա՝ էկրի պրապարընա տաիր օլան հէվասիսի Օսմ. Ամանը գաթիլէն թէքզիկ իսիյոր։

Կէճէ սապահ գատար կէլէն թէլէկրաֆլար։

Բարիզ 10 Հոկտ.— Մուհարէպէյէ խիմամ վէրմէք իւզրէ նէ եաբըլաճագսա, պիր ան էվվէլ եաբըլմասը պուրատա հէր քէս արզու իսիյոր, պու արզու Օսմ. հիւքիմէթինէն ասզրու մէսէլէնինէն իլէրի կէմիշ տիր։

Վիէննա 11.— Պու կիւն Մէճլիսը Մէպուսանտա գոնթ Աբոնի պիր խսիյզան թասզրիրի վէրիպ պուտնտա պէօյլէք ատվէլէրէր վէ պա խուսուս Ավսթրիանէն մէնը մուխասէմաթ իչիւն թէտպիրլէր եաբըպ եաբմասըզընը վէ մուհարէպէ մէյտանընը Ավսթրիա մէհաֆիլի իգթիսատյէսի տաիսիպլէսինէ եսպրլմասը կիսպի պիր թէհլիքէ մէշհուզ օլուպ օլմատըզընը սօրմուշ տը։

Բոմա.—Եապընտա սուլ իչիւն ճիտտի մուզաքէրաթա պայլանճաղը Բուսմանիա մէհաֆիլինէ թէէմին օլընրյօր, անճագ մուզաքէրաթնի պիր պէչ հաֆթաան էվվէլ պիթիմէյէճէկի թախմին օլընրյօր։

Լոնտրա.—Ամէրիգա պարիյէ դուվէրինին Նիւ—Եորգ իլէ Լոս—Անճէլյոս նոգթալարընտա թօբլանմասը իչիւն պարիյէ նէզարէթինէ էմր վէրիրմիշ տիր։ Փիլոյը թէրքիպ իսէն զըրնլար վէրիլէն իչարէթ իւզրինէ պիր անտէ հարաքէթ խէճէճք տիր, պու թէսապէ՝ Պարը Սէֆիտտէ ահվալը հազրէ տօլայըսրյա իթիրազ օլընմը վէ ֆագաթ մուխասէմաթա խիրմամ վէրիլտիկի թաղտիրտէ ֆիլօ ավանէք խէճէք տիր։

Պէրլին— Մուհարէպէ նէֆթիճէլէրինի Պէրլին կազէթալարընը ֆէվզէլատէ մէշզուլ իսիյոր։ Հաթթա պու մուհարէպէնին Շարդտա Ալէման մէնաֆիինի իսլալ խէճէկլինտէն, մուհարէպէնին պիր ան էվվէլ պիթիմէսինի արզու իսիյորլար։

Բոմա—Հէր նէ գատար Թարապլուս զապթ օլընմը իսէ տէ. սաբլ մուհարէպէ պունտան սօնրա պայլայաճաղը վէ վուզուաթա պէքէմէք լազըմ կէլտիկի պէյան օլընրյօր։ Իթալիանլարընը պունտան սօնրա պէօյլէք միւշքիլաթա օղրայաճաղլարը թախմին օլընրյօր։

Բոմա 11—«Մէսաճէրօ» կազէթասը ամրրալ Դարավէլլանէն Թարապլուս էհալիսնէ խէթապ իթտիկի պէյանամէյէ նէչր իթմիշ տիր։ Պունտա պուճաղարը մանտան հաբլ օլան խասարթէն թաղմին օլընճաղը վէ էհալիսնին անալը ասքէր մուամէլէսինտէն մուաֆ օլաճաղը վէ պիթիսին վիլայէթինի ահվալը մավլէսի ըլան խիրմէճէկլինի վէ հուրրիյէթը մէզէհէպէյէ վէ թասարրուճֆիյէյէ վէ զատընլարա բիայէթ օլընճաղը իլան օլընմը սբը։

Միլան—Թիւրքլերէն կէրի չէքիլմէսի էմնասընտա ասքէրլեր տէօրթ եօլ իւզրինէ հարաքէթ իթմիշլեր տիր. 1000 քիլի գատար պիր միֆրէզ թօբլարը իլէ պէրապէր Թարապլուսին 5 սաաթ իչէրիսինտէ պուլընյօր. 6-700 նէֆէրտէն իպարէթ տիկէր պիր միֆրէզ 3 սաաթ տանա էօթէսէ պուլընյօր իմիշ։ Պաշ զօմանտան Միւնիր բաշ՝ իլէ էրզէռնը հարպիյէ բէյսի միրալայ Բէսմիլ պէյ վէ թօբճը զօմանտանը՝ 100 քիլի գատար պիր միֆրէզ իլէ Թունուս հուտուտրնա կիտէն Սիվէյա եօլընը թոսթմըշլար, ֆագաթ սօնրատան ճէնուպա տօղրու եէրբիսմիշլեր տիր. տիկէր ուճագ թէֆեք միֆրէզլերէն տախի այրը սուրէթլէ հարաքէթ իթտիքլերի անալըրյօր, Թիւրքլերէն Թարապլուս ճիվարընտաքի տաղարտա թօբլանտըգլարը աչէքեար արը, պօմպարտըման էսնասընտա, ասքէրէն սիլահ վէ իւնիֆօրմալարընը պրապրպ գաչտրգլարը պիլտիրիլյօր, հասընը Թիւրքլեր բէյք ֆէնա պիր հալտ կէրի չէքիլիյօրլար։ Երզագլարը անճագ 2) կիւն եէթիշէպիլճէկլի կիպի, նագլիյաթճա բէյք պէօյլէք մուշքիլաթա օղրայօրլար։ Թիւրքլերէն պիր հարպ բլանլարը օլուուզը ֆագաթ թախպիգ ալընամասրը անալաշըլյոր։

Սօֆիա 11.— Օսմ. հարպիյէ նէզարէթէրինի՝ Պուլկար հուտուտրնա թէտարիքեաթ խրլտիկլինէ տաիր չըզարտրը բիվայէթլերէն, ասը օլմատրը զաթիէն թէքզիպ օլընրյօր, պու պապտէրէճէ ասզրու օլտուզը անալաշըլամամըշ սբը։

Թարապլուս տէֆթէրտար վէ վալի վէքիլի Պէսիմ պէյ մայէթի մէմուրլարրյա Մալթայա եէթիշմիշ տիր։

Գապինէ՝ բիյասէթը խարճիյէսինէ տաիր Մէճլիսը Մէպուսանէն խաֆի պիր ճէլսէսինէ իյզահաթ վէրմէք ֆիքրինէ օլտուզը Օսմ. Ամանը խապէր վէրիյօր։ Խարճիյէ նազրը Ասզմ պէյ՝ տիւն Օսմ. սէֆիրլէրինէ պա թէլէկրաֆ խարճիյէ նէզարէթինէ թային օլունտըզընը պիլտիրմիշ տիր։ Միւշարիյէյ տիւն էֆենդի սէֆիրլէրինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

Օսմ. հիւքիմէթի՝ Իթալիանլարին թարտընը՝ Ալէմանիա սէֆիրինէն թայիմանը իւզրինէ ֆկէօյա՝ էկրի պրապարընա տաիր օլան հէվասիսի Օսմ. Ամանը գաթիլէն թէքզիկ իսիյոր։

Կէճէ սապահ գատար կէլէն թէլէկրաֆլար։

Բարիզ 10 Հոկտ.— Մուհարէպէյէ խիմամ վէրմէք իւզրէ նէ եաբըլաճագսա, պիր ան էվվէլ եաբըլմասը պուրատա հէր քէս արզու իսիյոր, պու արզու Օսմ. հիւքիմէթինէն ասզրու մէսէլէնինէն իլէրի կէմիշ տիր։

Վիէննա 11.— Պու կիւն Մէճլիսը Մէպուսանտա գոնթ Աբոնի պիր խսիյզան թասզրիրի վէրիպ պուտնտա պէօյլէք ատվէլէրէր վէ պա խուսուս Ավսթրիանէն մէնը մուխասէմաթ իչիւն թէտպիրլէր եաբըպ եաբմասըզընը վէ մուհարէպէ մէյտանընը Ավսթրիա մէհաֆիլի իգթիսատյէսի տաիսիպլէսինէ եսպրլմասը կիսպի պիր թէհլիքէ մէշհուզ օլուպ օլմատըզընը սօրմուշ տը։

Բոմա.—Եապընտա սուլ իչիւն ճիտտի մուզաքէրաթա պայլանճաղը Բուսմանիա մէհաֆիլինէ թէէմին օլընրյօր, անճագ մուզաքէրաթնի պիր պէչ հաֆթաան էվվէլ պիթիմէյէճէկի թախմին օլընրյօր։

Լոնտրա.—Ամէրիգա պարիյէ դուվէրինին Նիւ—Եորգ իլէ Լոս—Անճէլյոս նոգթալարընտա թօբլանմասը իչիւն պարիյէ նէզարէթինէ էմր վէրիրմիշ տիր։ Փիլոյը թէրքիպ իսէն զըրնլար վէրիլէն իչարէթ իւզրինէ պիր անտէ հարաքէթ խէճէճք տիր, պու թէսապէ՝ Պարը Սէֆիտտէ ահվալը հազրէ տօլայըսրյա իթիրազ օլընմը վէ ֆագաթ մուխասէմաթա խիրմամ վէրիլտիկի թաղտիրտէ ֆիլօ ավանէք խէճէք տիր։

Պէրլին— Մուհարէպէ նէֆթիճէլէրինի Պէրլին կազէթալարընը ֆէվզէլատէ մէշզուլ իսիյոր։ Հաթթա պու մուհարէպէնին Շարդտա Ալէման մէնաֆիինի իսլալ խէճէկլինտէն, մուհարէպէնին պիր ան էվվէլ պիթիմէսինի արզու իսիյորլար։

Բոմա—Հէր նէ գատար Թարապլուս զապթ օլընմը իսէ տէ. սաբլ մուհարէպէ պունտան սօնրա պայլայաճաղը վէ վուզուաթա պէքէմէք լազըմ կէլտիկի պէյան օլընրյօր։ Իթալիանլարընը պունտան սօնրա պէօյլէք միւշքիլաթա օղրայաճաղլարը թախմին օլընրյօր։

Բոմա 11—«Մէսաճէրօ» կազէթասը ամրրալ Դարավէլլանէն Թարապլուս էհալիսնէ խէթապ իթտիկի պէյանամէյէ նէչր իթմիշ տիր։ Պունտա պուճաղարը մանտան հաբլ օլան խասարթէն թաղմին օլընճաղը վէ էհալիսնին անալը ասքէր մուամէլէսինտէն մուաֆ օլաճաղը վէ պիթիսին վիլայէթինի ահվալը մավլէսի ըլան խիրմէճէկլինի վէ հուրրիյէթը մէզէհէպէյէ վէ թասարրուճֆիյէյէ վէ զատընլարա բիայէթ օլընճաղը իլան օլընմը սբը։

Միլան—Թիւրքլերէն կէրի չէքիլմէսի էմնասընտա ասքէրլեր տէօրթ եօլ իւզրինէ հարաքէթ իթմիշլեր տիր։

ԵՈՒՆԱՆ մասլահաթկիւզարը տիւն Պապը Ալիսէ Օսմ. հիւքիմէթինէն հուտուտ պօյնտա եաբարը ասքէրի թէտպիրլէր հազընտա Սաարազամ բաշա իլէ կէօրիշմիշ տիր։

«ԹԱՆԶԻՄԱԹ» կազէթասը «նէ եաբըյորզը վէ սօնրա նէ եաբաճաղզը» սէրնամէսի ալթընտա Վիքէլա ալէյհինէ նէշրիյաթտա պուլընտըզընտան կազէթանընը թաթիկլէյէ պէրապէր միւտրը մէսուլը Լութֆի Ֆիքրի պէյ վէ սահիպի մէգալէ էմրինէ մէպուսը Բիգա Թէվֆիգ պէյ հազրընտա թաաղիպաթը գանունէյէ իճրասընա Տիվանը Հարպտա գարար վէրիլմիշ տիր։ Մէզքուր կազէթանընն եէրինէ պու կիւն Ըալանաք չրգմը սբը։ Բէգա տիվանը մէզքուր Թագվիմի Կազեթայը տա թաթիլ իթմիշ իսէ տէ Մէճլիսը Վինքէլա պու գարարը կէրի ալտրրմը սբը։

Վիէննա սէֆիրի Բէչիտ բաշա խատէի մէմուրյէթէվ թէքրար մանալը մէմուրյէթինէ կիտէճէկինի Սապահ եազրյոր։

ԱՑԱՆՏԱՆ Նորատունկեան էֆենտին խարճիյէ նէզարէթինի գապուլ իթմէմիշ օլտուզը մանիմ տիր։ «Թահիտրօմօս» տէյօր քի՝ միշարիյէյէ պէօյլէք տէվլէթլէր նէզտինտէ պիր մէմուրյէթը մանասուսէ վէրիլճէկլի սէօյլէնիյօր, Նորատունկեան էֆենտին Պապը Ալիյէ կիտիպ տաիրէի Սատարէթտէ պուլընան Մէարիֆ տէրէճէ ասզրու օլտուզը անալաշըլամամըշ սբը։

Թարապլուս տէֆթէրտար վէ վալի վէքիլի Պէսիմ պէյ մայէթի մէմուրլարրյա Մալթայա եէթիշմիշ տիր։

Գապինէ՝ բիյասէթը խարճիյէսինէ տաիր Մէճլիսը Մէպուսանէն խաֆի պիր ճէլսէսինէ իյզահաթ վէրմէք ֆիքրինէ օլտուզը Օսմ. Ամանը խապէր վէրիյօր։ Խարճիյէ նազրը Ասզմ պէյ՝ տիւն Օսմ. սէֆիրլէրինէ պա թէլէկրաֆ խարճիյէ նէզարէթինէ թային օլունտըզընը պիլտիրմիշ տիր։ Միւշարիյէյ տիւն էֆենդի սէֆիրլէրինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

Օսմ. հիւքիմէթի՝ Իթալիանլարին թարտընը՝ Ալէմանիա սէֆիրինէն թայիմանը իւզրինէ ֆկէօյա՝ էկրի պրապարընա տաիր օլան հէվասիսի Օսմ. Ամանը գաթիլէն թէքզիկ իսիյոր։

Կէճէ սապահ գատար կէլէն թէլէկրաֆլար։

Բարիզ 10 Հոկտ.— Մուհարէպէյէ խիմամ վէրմէք իւզրէ նէ եաբըլաճագսա, պիր ան էվվէլ եաբըլմասը պուրատա հէր քէս արզու իսիյոր, պու արզու Օսմ. հիւքիմէթինէն ասզրու մէսէլէնինէն իլէրի կէմիշ տիր։

Վիէննա 11.— Պու կիւն Մէճլիսը Մէպուսանտա գոնթ Աբոնի պիր խսիյզան թասզրիրի վէրիպ պուտնտա պէօյլէք ատվէլէրէր վէ պա խուսուս Ավսթրիանէն մէնը մուխասէմաթ իչիւն թէտպիրլէր եաբըպ եաբմասըզընը վէ մուհարէպէ մէյտանընը Ավսթրիա մէհաֆիլի իգթիսատյէսի տաիսիպլէսինէ եսպրլմասը կիսպի պիր թէհլիքէ մէշհուզ օլուպ օլմատըզընը սօրմուշ տը։

Բոմա.—Եապընտա սուլ իչիւն ճիտտի մուզաքէրաթա պայլանճաղը Բուսմանիա մէհաֆիլինէ թէէմին օլընրյօր, անճագ մուզաքէրաթնի պիր պէչ հաֆթաան էվվէլ պիթիմէյէճէկի թախմին օլընրյօր։

Լոնտրա.—Ամէրիգա պարիյէ դուվէրինին Նիւ—Եորգ իլէ Լոս—Անճէլյոս նոգթալարընտա թօբլանմասը իչիւն պարիյէ նէզարէթինէ էմր վէրիրմիշ տիր։ Փիլոյը թէրքիպ իսէն զըրնլար վէրիլէն իչարէթ իւզրինէ պիր անտէ հարաքէթ խէճէճք տիր, պու թէսապէ՝ Պարը Սէֆիտտէ ահվալը հազրէ տօլայըսրյա իթիրազ օլընմը վէ ֆագաթ մուխասէմաթա խիրմամ վէրիլտիկի թաղտիրտէ ֆիլօ ավանէք խէճէք տիր։

Պէրլին— Մուհարէպէ նէֆթիճէլէրինի Պէրլին կազէթալարընը ֆէվզէլատէ մէշզուլ իսիյոր։ Հաթթա պու մուհարէպէնին Շարդտա Ալէման մէնաֆիինի իսլալ խէճէկլինտէն, մուհարէպէնին պիր ան էվվէլ պիթիմէսինի արզու իսիյորլար։

Բոմա—Հէր նէ գատար Թարապլուս զապթ օլընմը իսէ տէ. սաբլ մուհարէպէ պունտան սօնրա պայլայաճաղը վէ վուզուաթա պէքէմէք լազըմ կէլտիկի պէյան օլընրյօր։ Իթալիանլարընը պունտան սօնրա պէօյլէք միւշքիլաթա օղրայաճաղլարը թախմին օլընրյօր։

Բոմա 11—«Մէսաճէրօ» կազէթասը ամրրալ Դարավէլլանէն Թարապլուս էհալիսնէ խէթապ իթտիկի պէյանամէյէ նէչր իթմիշ տիր։ Պունտա պուճաղարը մանտան հաբլ օլան խասարթէն թաղմին օլընճաղը վէ էհալիսնին անալը ասքէր մուամէլէսինտէն մուաֆ օլաճաղը վէ պիթիսին վիլայէթինի ահվալը մավլէսի ըլան խիրմէճէկլինի վէ հուրրիյէթը մէզէհէպէյէ վէ թասարրուճֆիյէյէ վէ զատընլարա բիայէթ օլընճաղը իլան օլընմը սբը։

Միլան—Թիւրքլերէն կէրի չէքիլմէսի էմնասընտա ասքէրլեր տէօրթ եօլ իւզրինէ հարաքէթ իթմիշլեր տիր։

ԵՈՒՆԱՆ մասլահաթկիւզարը տիւն Պապը Ալիսէ Օսմ. հիւքիմէթինէն հուտուտ պօյնտա եաբարը ասքէրի թէտպիրլէր հազընտա Սաարազամ բաշա իլէ կէօրիշմիշ տիր։

«ԹԱՆԶԻՄԱԹ» կազէթասը «նէ եաբըյորզը վէ սօնրա նէ եաբաճաղզը» սէրնամէսի ալթընտա Վիքէլա ալէյհինէ նէշրիյաթտա պուլընտըզընտան կազէթանընը թաթիկլէյէ պէրապէր միւտրը մէսուլը Լութֆի Ֆիքրի պէյ վէ սահիպի մէգալէ էմրինէ մէպուսը Բիգա Թէվֆիգ պէյ հազրընտա թաաղիպաթը գանունէյէ իճրասընա Տիվանը Հարպտա գարար վէրիլմիշ տիր։ Մէզքուր կազէթանընն եէրինէ պու կիւն Ըալանաք չրգմը սբը։ Բէգա տիվանը մէզքուր Թագվիմի Կազեթայը տա թաթիլ իթմիշ իսէ տէ Մէճլիսը Վինքէլա պու գարարը կէրի ալտրրմը սբը։

Վիէննա սէֆիրի Բէչիտ բաշա խատէի մէմուրյէթէվ թէքրար մանալը մէմուրյէթինէ կիտէճէկինի Սապահ եազրյոր։

ԱՑԱՆՏԱՆ Նորատունկեան էֆենտին խարճիյէ նէզարէթինի գապուլ իթմէմիշ օլտուզը մանիմ տիր։ «Թահիտրօմօս» տէյօր քի՝ միշարիյէյէ պէօյլէք տէվլէթլէր նէզտինտէ պիր մէմուրյէթը մանասուսէ վէրիլճէկլի սէօյլէնիյօր, Նորատունկեան էֆենտին Պապը Ալիյէ կիտիպ տաիրէի Սատարէթտէ պուլընան Մէարիֆ

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆՏԱ ՊԻՐ ՍՈՒՏԸ ԴԱՍ

Քալկիթթա.— Սեպտեմբերի գարպինէ 18 վանտը պիր եէրք թրէնի խաթթասան չըզմիշ սբը։ Անարչիսթլէր 200 զաատ էվրօպալը վէ մէմուրլիրի էճնէպիյէ պուլընան պիր էքսպրէսէ սուլը զասա իթմէք վէ պէօյլէճէ Հինտլիլերին Ինկիլիզ հիւքիմէթինէ ատավէթլերինի իպրաղ իյլէմէք իչիւն թասմիմ իթմիշլեր իմիշ։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ՆԵՏԻ ԶԲՐՀԼԸՍԸ

Բարիզ 11.—Ռուսիա հիւքիմէթի պու քէրրէ Պալթիք ատնիզնէ 23000 թօնօլըգ ճնճի պիր արէանօթ էնտիրմիշ տիր։

Les Provinces Réunies

ԼԷ ԲՐՕՎԷՆՍ ՐԷԻՒՆԻ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԱՆՕՆԻՄ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
1887 ՏԷ ՄԻՒԷՍՍԷՍ

Սայ ու ամէլ զազալարընա գարը սիկուրթա իչիւն Պէլճիգա տէվլէթի բարաֆընտան բասիզ իսիլիր տիր։

Պրիւքսէլ Պուլվար Անսբաճասա 110-112 նօ.ը խուսուսի օրէիինտէ։

Շիրքէթին սէրմայէսի Իրմիյէթի ազէյի 31 դեկ. 1911ում	2,500,000 ֆր.
Մէվճուտը 3 դեկ. 910	3,049,118 »
Պու անէ գատար թէէ-տիյէ օլընան զարար վէ զիյան	6,358,999 »
	19,000,000 »

Պրիւքսէլ, 1 հոկտ. 1911

Մ.

Մէմալիքի Օսմանիյէ իչիւն Տէրսաաթէթէ պիր տիրէքթօրլըգ թէէսիս իսէրէք, իտարէսինի Ա. Ուհնեան էֆ.յէ թէվի իյլէսիյիմիզի պէյանլա քէսպի ֆաբր իսէրիզ։

Շիրքէթի նամընա հարիգ վէ հայաթ իւզրինէ ազազ մուգավէյէ իթմէք, հէր նէվ բօլիպլէրէ վէ մագպուզլարա վազը իտգա վէ իտաարաթի պէտէլաթընը թէսվիյէ իյլէմէք իւզրէ էֆենտիյի մուամիլլէրէ սալահիյէթը թամմէ իթա իյլէսիյիմիզի պէյան իյլէրիզ։

Ինթիրամաթը գապուլը միսթէրնա սբը։

Լէ Բրօվենս Ռիւնի
գումբանիասը բարաֆընտան
Միւտիրի Ուռուսի
ժ.Պ. Վօլէթ

Ա. ՈՒՆՃԵԱՆ
Սիկուրթա գումբանիալարը
Ամսան ժենեռալը
1887տ սիսեսսես
Գալաթա, Ապիտ խան
Նօ. 32, 39 վէ 52

Մ.

Մէրքէզի իտարէսի Պրիւքսէլտէ պուլընան Լէ Բրօվենս Ռիւ

ԷՄՆԻՅԷՔ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԷՄԼԱԳ ՄՈՒԳԱՊԻԼԻՆՋԷ

ԷՕՏԻՆՃ ԲԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻՐ

Սերմի մրոտ վէ եա մուգամնայը էմլաք մուգասրլրնտէ սէնէվի երբասլ Սէրիզ ֆափրէ իպրաղ մաւամլէսմնէ պաշանրլասրլրնանա, ապէլ իսիկրաղ բիմէք խիէնէրէրին սէնէսը խարանի վէ վէրկի իշմուսապէրի իլէ թէգվէրէի Օսմանլէէրինէ միսիմանսրպէն սանսրգա միւբառասի էլէմէէրի իլան օ-ունէրը։

ՏՍԻՑՈՒՆԸ ՍԻՄՈՒՄԻՆ

1 քանունը էվվէլ 1881 թարիխի վէ 71ինճի քէշիսատ չորլաղ պէտէրէրի ամպ օլունմագ իւզրէ իպրաղ խալիմէմրշ օլան վէ զիրաէ նիւմէրօլարը մուհարրէր պուլունան Շարղ շիմէնտրֆէրլերի թահ-վիլսիզինա ֆի 8—20 քանունը էվվէլ սէնէ 1881 թարիխի նիզամնամէի Հիւ-մայունա պէշինճի վէ ծուչինճի մասա-էլէրի վէ 1—14 իյլուլ սէնէ 1903 թա-րիխի նիզամնամէի մէրսուտթա ծուչ-քինճի մասաէսի իմսալունա 1 քանունը էվվէլ 1911 թարիխինէ հիքմէտնա սա-ղիթ օլաճաղարը օլան օլուններ.

131296	242121	903555	1392076
131297	589009	1193288	13 2077

6—10

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Տէրսաասէթ վէ Պէյօղլը ճիհէթիլերինէ ճարի Թաղսիմ, Գրքզ չէշ-մէ, Հալաղը վէ Թուրունճը սուրարյա սայիր մէնապի վէ գաթմա սուրարին ֆի-ռունը հաղրէյէ վէ Թէվֆիզէն սէվգ ա-վայտնէ Թէվֆիզէն սէվգ ու խալէսնէ այիա քէշֆիյաթին իմրասրյա սուրէթը մուքէմմէլէսէ գաթի բրօժէլէրինէ վէ էվրաղը քէշֆիէի սայիրէսինին Թէրթիպ վէ Թանզիմի խուսուսը էվվէլճէ զաղէ-թարարա իլան խալիլիկի վէճնէ պու պապատ մուԹէխասսիս մէսէհատէ մունադասա սուրէթիյէ ինալ գըլունա-ճաղ վէ մունադասա գաբաը զարֆ ու-սուլունատ եաբրրարադ Թալիպլերին Թէ-լիֆաթ գարֆիարը 14 Թրրինի սանի 1327 բաղար իրթէսի կիւնիւ պաուէղէվ նէհայէթ սանի լէչ գասրար գա-պու օլունաճաղունանա Թալիպ օլանլարին չարթանամյի վէ պու խուսուսա Թէ-թի գըլունաճաղ մուգավէլէնամէ սուրէ-թինի ալմագ իւզրէ հէր կիւն էվգաֆ նէզարէթի ինչաաթ վէ թամիրաթ մու-տիրկէրը ումումիյէսինէ մուրաճասի իլէմէէրի իլան օլունը։ 6—10

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն. Իհթիյաթ ադէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իսարէսի Վիէննայա տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւղէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ Քարաքէյսէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂ-ԼՈՒՆՅԱ այրընա չիւպէլէրի վար տրը)։

ՍԱԾԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսոսկ, Պիէլիթ - Պիէլա, Պօզէն, Գրիւն, Բէյթա, Գիւալէյա, Զէրճօվից, Ֆրլտէք-Միսիէք, Կրաց, Իտսարիւք, Քարլսպատ, Քլաէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէ-ռան, Բիլրզն, Բրակ, Բրօռնից, Բրզա-միկ, Սէն-Բօլթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյշն, Վէյսի վէ Նէսսթատ։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամէլէթը իզրա էտէր։ Պիկասաս հիսապը ճարի իւզ-ղունէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարիէ թէվտիրաթը մուգապիլինէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԹՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ Ռումելիի էճնէպիյինին պաչլրնա չէրլէրինէ չէգիր, իմիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեգրաֆլար-ը վէ մէմալիի էճնէպիէ իւզէրինէ քէչիսատ էտամին սէնէտաթը Ռիճճարիէ պէտէլաթիրը թանսի էտէր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանդասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարէ սանճրը բախսիս եքմէկի, պու ՍԱՆՏՂԳ հատտ-ասպարի 50 ղրշ. ալմուն ապէչ վէ տա-հա գիյասէ մէպպէրի 100 սէ 3 պու-ռագ ֆայիզա գասրալ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՍԱ միճէտտէտ էպնիյէսի թէկսիա էտիլէն ՍԱՆԷՍ սիսթէմի Տ-ՄԻՐ ԴԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտ-օլուպ, գացալար զայէթ միսթէտլի ֆի-յաթլա իյճար էտիլմէք վէ ֆէվզէյատ թէկմիլաթիպ պուլունմասա արը։

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—1 Թրրինի էվվէլ 327 թարիխինէ իհալէի մուվազզաթարին իզրա սլրճասաղը էվվէլճէ իլան իտիրմի օլան Պաղչէ Դա-բուսբունա քեալին Համիտիէ իսթանբի մէվզզաթարին իզրա սլրճասաղ էվվէլճէ իլան իտիրմի օլան Պաղչէ Դա-բուսբունա քեալին Համ